

OTAN

NATO

PRESS SERVICE

SERVICE DE PRESSE



OTAN/NATO, Bruxelles 39 — Telephones: 41.00.40 - 41.44.00 - 41.44.90

PRESS RELEASE (68) 5

FOR IMMEDIATE RELEASE
BRUSSELS, 20th JUNE, 1968

The North Atlantic Council considered further in its meeting today the situation in Berlin. The Council approved the attitude adopted by the Federal Republic of Germany and the three Allies with special responsibilities for Berlin and again confirmed its full support for maintaining freedom of access to Berlin. The Council, in particular, noted the proposals regarding the stricter application of the existing regulations governing the issuance of Temporary Travel Documents to residents of the Soviet Zone of Germany by the Allied Travel Office in Berlin.

Note was taken that the three powers responsible for the operation of the Allied Travel Office are today introducing certain fees for the issuance of these travel documents. These fees may, however, be waived in humanitarian cases. The members of the Council undertook to recommend to their governments that visa applications of residents of the Soviet Zone of Germany be carefully scrutinized, bearing in mind the new restrictions on travel announced by the Pankow régime.

DEF 4-4-04 (63)

OTAN

NATO

PRESS SERVICE



SERVICE DE PRESSE

OTAN/NATO, Bruxelles 39 — Telephones : 41.00.40 - 41.44.00 - 41.44.90

COMMUNIQUE DE PRESSE (68)5

POUR DIFFUSION IMMEDIATE
BRUXELLES, le 20 juin 1968

Le Conseil de l'Atlantique Nord a examiné de nouveau à sa séance de ce jour la situation à Berlin. Le Conseil a approuvé l'attitude adoptée par la République fédérale d'Allemagne et par les trois Alliés exerçant des responsabilités spéciales à Berlin et a encore confirmé son plein appui au maintien du libre accès à Berlin. Le Conseil en particulier a noté les propositions relatives à une plus stricte application des règles qui gouvernent la délivrance de documents temporaires de voyage aux résidants de la zone soviétique d'occupation d'Allemagne par le bureau allié de circulation de Berlin.

Il a noté que les trois puissances responsables du bureau allié de circulation instituent, à dater de ce jour, certaines taxes pour la délivrance de ces documents; ces taxes ne seront cependant pas exigibles pour les voyages de caractère humanitaire. Les membres du Conseil ont accepté de recommander à leurs gouvernements d'examiner strictement les demandes de visa des résidants de la zone d'occupation soviétique d'Allemagne, en fonction des nouvelles restrictions en matière de circulation annoncées par le régime de Pankow.